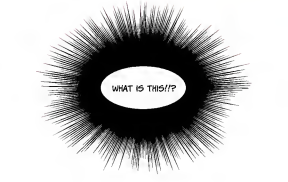
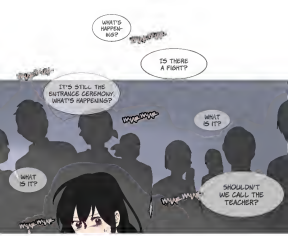
Träumerei Scans
presents.
Ugly Duckling
ch12
Raws
Lozhin
Translation
Eli
Cleans
Nica
Typeset
Sogu


WHAT IS THIS!?

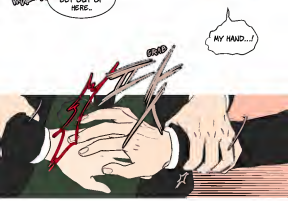
UGLY DUCKLING

STORY/ART LEE SULGI

episode 12 Gunshot (2)


WHAT'S HAPPENING?
IS THERE A FIGHT?
IT'S STILL THE ENTRANCE CEREMONY. WHAT'S HAPPENING?
WHAT IS IT?
WHAT IS IT?
SHOULDN'T WE CALL THE TEACHER?

WHAT'S HAPPENING.
WHICH CLASS?
WHO IS SHE?
I... HAVE TO GET OUT OF HERE..

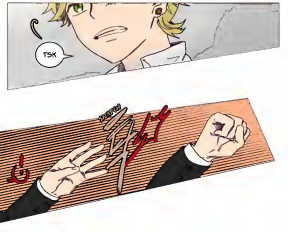

MY HAND...!
END

!!

PULL

WHAT...
ARE YOU INTERFERING AGAIN?
YOU'RE THE GUY I SAW LAST TIME, AREN'T YOU?

YOU CAME ALL THE WAY HERE. WHY ARE YOU DOING THIS?
WHAT'S HAPPENING THERE!?
WHAT'S WITH ALL THE COMMO-TION?


TSK
GRAB

WHAT'S HAPPENING!?
ALL OF YOU!!
WHY IS DOJIN HERE?
AUGHAUGH
AUGHAUGH
.....
!!
HEY!!
STOP RIGHT THERE!!

I WAS GOING TO RUN AWAY...
WHAT ON EARTH...
WHAT AM I GOING TO SAY...
ABRUPTLY
THAT GUY!?..
HE'S IGNORING MY WORDS?!
HAHA.
TEACHER, PLEASE CALM DOWN!
WE WEREN'T FIGHTING, WE WERE JUST PLAYING AROUND AND MADE A RUCKUS.
ABRUPTLY
WHAT?!
THE TWO OF YOU...
WEREN'T FIGHTING, RIGHT?
RIGHT?
AH.
YES..
HAH..
THEN IT'S A RELIEF.. DON'T CAUSE SUCH A COMMOTION ON THE FIRST DAY!
DOJIN, YOU SHOULD ALSO GO BACK TO YOUR CLASS!
YES...
KAJEUN
Jadge
I NEED TO CALL THAT GUY LATER!
IGNORING HIS TEACHER!?
Jadge
Jadge
HA... KIDS THESE DAYS..

WHAT?
IT WASN'T A FIGHT?
THEY DID SOMETHING..
!
.....
EXCUSE ME..?
SUDDENLY
WHAT HAP-PENED?
!!
YOU TWO
TALKED LIKE YOU WERE FIGHTING..
YOU GUYS REALLY DON'T FIGHT?
AH...

THUMP

THUMP

THUMP

I APOLOGIZED AND EXPLAINED EVERYTHING

WHY IS SHE STILL THAT AFRAID?

THIS IS SO FRUSTRATING!!!

WHAT

AM I SUPPOSED TO DO TO BE ABLE TO TALK TO HER PROPERLY?!

WHAT SIN HAVE I COMMITTED!!!

IS TALKING SO HARD?

SHE'S LIKE A SCARED NEWBORN DUCK..!!

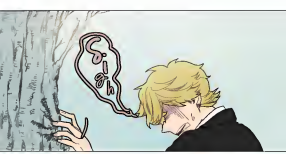
SHE'S WAY MORE REACTIVE THAN OTHERS!!

BUT IT'S STRANGE FOR HIM...

WHAT THE...

.....

IS THERE NO OTHER WAY..?



YOU DON'T HAVE ANY RELATIONSHIP WITH HIM?

YE-
YES...
HE'S A CUSTOMER.
I KNEW HE WAS THE SAME GUY..
AH...

.....
IS IT.. REALLY BECAUSE OF THAT..?

THE CAFE...
THE PLACE THE TWO OF YOU WORK PART-TIME?

YEAH.

AH..

HAHA..

BUT THEN WHY DID THAT GUY SHOUT?
ISN'T THAT BAD?

AH..
TH-
THAT..

HIT
ARGH!
STOP IT.
WHY ARE YOU SO CURIOUS??
AH.. MY NOSE...
HERE
TAKE THIS.

THANK YOU..
TAKE CARE OF IT.
IF YOU LOSE THAT, YOU'LL BE GRUMPY ALL DAY.
Hahaha!!
!!!!
DO YOU HAVE TO SAY THAT EMBARRASSING THING OUT LOUDLY?
THAT TIME WAS REALLY A MISTAKE!
I WON'T FORGET AGAIN!!
.....
THEY LOOK CLOSE...
ding
dong
dang
dong
OH
THE BELL RANG
YES. I HAVE TO GO NOW.
OKAY TAKE CARE
AH.. GOODBYE
SEE YOU NEXT TIME~

step

step

step

step

WHICH BUILDING ARE YOU?

step

BUILDING B..

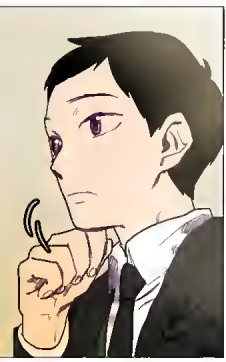
step

OH~
THE SAME BUILDING AS ME
step
step
WHAT FLOOR?
step

REALLY??
ME TOO! WE'RE ON THE SAME FLOOR!!
step
step
step
YOURS IS ALSO ON THIS SIDE?
step
AH.
YES..
IF IT'S LIKE THIS, WILL WE BE SHARING THE SAME ROOM?

HAHA...
.....
step
.....??

Lee Sul Gi
BLOG : blog.naver.com/myoki55
TWITTER : twitter.com/LSUGI55

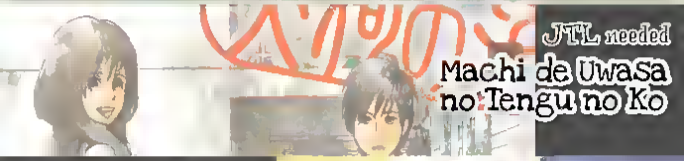

DID SOMETHING ELSE HAPPEN..?

...HM....
!

jump

eyes widen
o.
it's him!

Calling for help!
We need you for faster releases!
Know some Korean, Japanese, or Chinese? Have some knowledge in photoshop? Know how to redraw manga and webtoon? We need your help! For faster releases, we need more available staff, so please head over to our blog page <[illegible]BLOGSPOT.COM> and apply today!


JTL needed
Machi de Uwasa no Tengu no Ko

Some interesting looking webtoons need a KTL)
A Destructive God Sits Next to Me
Boku no Tonari ni Ankoku Hakaishin ga Imasu.
CTL or JTL needed :D
暗黒
2